

Asiakirjoja, jotka koskevat Helsingin kaupungin 1907 vuoden tilien tarkastusta.

HELSINGIN
MAISTRAATTI

Helsingissä toukok. 9 p:nä 1908

N:o 152

Helsingin Kaupunginvaltuustolle.

Kaupungin tilejä vuodelta 1907 tarkastamaan valittujen tarkastajain Maistraattiin jättämän tarkastuskertomuksen ynnä kertomukset Helsingin kaupungin 1876 vuoden vesijohtolainan sekä 1882 vuoden uutisrakennus- ja järjestelylainan hoidosta sanottuna vuonna saa Maistraatti täten arvoisalle Kaupunginvaltuustolle lähettää.

Maistraatin puolesta:

J. von Haartman

Alfr. Tuominen.

Tarkastuskertomus vuodelta 1907.

Allekirjoittaneet, jotka yleisessä raastuvankokouksessa viime joulukuun 21 päivänä valittiin tarkastamaan Helsingin kaupungin tilejä ja hallintoa vuonna 1907, saavat nyttemmin tehtävän täytettyään siitä antaa seuraavan kertomuksen.

Tilintarkastajat, jotka olivat keskuudestaan puheenjohtajaksi valinneet alle-

kirjoittaneen Smedslundin, kokoontuivat kutsumuksen saatuaan vastikään päättyneen maaliskuun 2 päivänä Maistraatin edessä ja saivat silloin vastaanottaa kaupungin eri hallinnonhaaroihin kuuluvat tilikirjat, todisteet ja muut tilintarkastuksessa tarpeelliset asiakirjat.

Tilintarkastajain johtosäännön 2 §:n mukaisesti jaettiin työ sopimuksen mukaan siten, että allamainittujen hallinnonhaarain tarkastuksen etusijassa saivat toimekseen:

I. Liikennekonttorin, Satamakonttorin ja Palolaitoksen allekirjoittaneet Hornborg ja Lindén;

II. Terveys- ja sairashoidon sekä Vaivaishoidon allekirjoittaneet Sundholm, Öller ja Lucander;

III. Opetustoimen ja erinäiset Kaupunginvaltuuston alaiset hallitukset allekirjoittaneet Malmberg ja Lindén;

IV. Valaistuslaitoksen allekirjoittaneet Lönnrot ja Hult.

V. Rakennus- ja Vesijohtokonttorin allekirjoittaneet Schildt ja Hult;

VI. Kaupungin virastot, kunnallishallinnon, tulot taksoituksesta ja kaupungin omaisuudesta, kaupungin velat sekä kaupungille lahjoitetut rahastot allekirjoittaneet Lucander ja Smedslund.

Tilintarkastajain ensimmäisessä kokouksessa maaliskuun 10 päivänä luettiin tilivuoden kuluessa lunastetut kaupungin obligatsioonilinaan kuuluvat arvotut obligatsioonit ja erääntyneet osinkoliput ja havaittiin ne kirjain mukaisiksi sekä pantiin meidän nimikirjoituksellamme ja sinetillä varustettuihin päällyksiin, jotka jätettiin säilytettäväksi Rahatoimikonttorin holviin.

Tilintarkastuksen jatkuessa on meillä sittemmin ollut tilaisuutta todeta, että Rahatoimikonttorin kaupungin tililaskuista ja tilinpäätöksestä tekemässä kertomuksessa olevat numerotiedot ovat kirjain mukaiset, jotka viimeksi mainitut havaittiin asiainmukaisiksi todistetuiksi, jonka ohella me myös olemme vakuuttuneet tilinpäätöksen paikkansa pitäväisyydestä, mikäli nimittäin bilanssissa mainituilla varastojen ja tarveaineitten arvonilmoituksilla on vastaavaisuuttaan todellisuudessa.

Meille näytetyllä otteella Rahatoimikamarin pöytäkirjasta on todistettu oikeaksi, että kassasaldo joulukuun 31 päivänä 1907 toimitetussa tarkastuksessa nousi kirjoissa mainittuun Smarkan 203,799: 97 määrään, ja niinkään on meillä ollut tilaisuutta todeta, että kaupungilla vuoden vaihteessa oli pankkitilillä Smk 2,659,017: 39, jota paitsi me olemme lukeneet bilanssissa mainitut kaupungille kuuluvat obligatsioonit määrältään yhteensä Smk 312,319: 20.

Eri hallinnonhaaroja tarkastaessamme olemme huomanneet, että useassa tapauksessa on käytetty melkoiset määrät yli menoarvioon otettujen määrärahaihin. Niinpä on erotus pääluokassa Terveys- ja Sairashoito Smk 65,077: 08, josta määrästä Marian sairaalan osalle tulee Smk 56,602: 12. Vaikka paljon lisääntynyt potilaitten

luku viime kulkutaudeista rikkaana vuonna ja kohonneet elintarpeitten hinnat tosin jo suureksi osaksi selittävät viimeksi mainitun tosiasian, näyttää meistä kuitenkin perinpohjin tarkastettuumme mainitun sairaalan ja etusijassa sen talousosaston tilit, joissa erotus oli Smk 36,881: 67, siltä kuin olisi jonkun verran suurempi yhtäpitäväisyys määrärahain ja todellisten kustannusten välillä pitänyt olla saavutettavissa.

Vaivahoidon määrärahain yli on käytetty Smk 37,307: 89, josta määrästä houruinhoitolaitoksen osalle tulee Smk. 10,220:17, vaivaistalon osalle Smk. 9,730:91 sekä välittömän vaivaisapujen osalle Smk. 13,428: —.

Mitä kaupungin yleisiin töihin tulee, joista on ollut kustannuksia Smk. 147,103:74 enemmän kuin menoarviossa oli laskettu, täytyy meidän valittaa, että Rakennuskonttorin lupaama vuosikertomus, joka epäilemättä olisi sängen mielenkiintoinen tähän kuuluvain olojen valaisemiseksi, ilmestyy vasta kesäkuussa eli niinmuodoin liian myöhään tullakseen tilintarkastajain tiedoksi. Olemme kuitenkin erittäin kiinnittäneet huomiotamme Satamista ja Puhtaanapitolaitoksesta koituneisiin menohin, joiden yksityiset erät osottavat huomattavaa kohoamista, jonka syy ei ole ollut selville saatavissa meille näytettyjen tililaskujen avulla.

Pääluokassa Sekalaisia menoja on määrärahain yli käytetty Smk 377,657: 13, josta määrästä enemmän kuin kaksi kolmasosaa lieenee aiheutunut viime vuonna vallinneista kulkutaudeista ja niiden vaatimista ylimääräisistä toimenpiteistä.

»Vuosirahansääntöön merkitsemättömäin menojen» joukossa huomataan Smarkan 47,600: — suuruinen erä poiskirjoituksena yleisen käymäläin puhtaanapidon kustannuksista. Mainittu rahamäärä on nimittäin se tappio, mikä kaupungille koitui kesäkuun 1 päivän 1904 ja joulukuun 31 päivän 1907 välisenä aikana siitä, että se oli huolehtinut eräitten yksityisten talojen käymäläin puhtaanapidosta sellaisen korvauslaskun mukaan, joka nyttemmin on osoittautunut liian alhaiseksi.

Kaikkiaan ovat menot lisääntyneet kokonaista Smk 783,658: 08 yli menoarvion, ollen tämä lisäennys 9,6 % koko menoarviosta edellisen vuoden noin 4 % vastaan.

Jos sitten tarkastamme tulopuolta, havaitsemme täälläkin varsin huomattavia, mutta kuitenkin edulliseen suuntaan käypiä eroavaisuuksia tuloarvioon verraten.

Niinpä ovat todelliset tulot yhteensä olleet Smk 1,237,825: 19 arvioituja tuloja suuremmat, ja tulee tästä lisäennysestä m. m. Tontinlunastusten osalle Smk 366,832: 96, Tuloa tuottavien oikeuksien osalle Smk 498,705: 98, Vesijohdon osalle Smk 131,074: 11 sekä Valaistuslaitoksen osalle Smk 143,405: 97. Viimeksi mainittuun tiliin nähden on, niinkuin tunnettu, tilintarkastajilla viime vuosina ollut alin omaa aihetta kertomuksissaan kajota kaasutehdasta, ja erittäinkin sen poiskirjoituksia koskevaan kysymykseen. Nähdessämme tästä laitoksesta nyt annetun tilinpäätöksen saamme tyytyväisyydellä todeta, osaksi että kaasutehtaan kiinteiden tilien ja kaluston

varsinainen poiskirjoitus nousee huomattavaan määrään eli S.markkaan 105,623: 20 ja osaksi että pääomatilin erotussumma Smk 387,501: 85 tälläkin kertaa on tilintarkastajain aikaisemman ehdotuksen mukaisesti käytetty erinäisten kiinteistöjen arvon vähentämiseen.

Nostamattomien määrärahojen joukossa on Smk 56,965: 59 nostamatta Katajanokan rantasillan uudestirakentamista varten osotetusta 235,000 markan määrärahasta. Mainittuun korjaustyöhön on niinmuodoin jo ennen vuoden vaihdetta käytetty Smk 178,034: 41, mutta jo silmäyskin tällä summalla saatuun tulokseen vahvistanee vakaumusta että edellä mainittu määräraha on liian niukka, samoin kuin että tämän laajaperäisen korjaustyön valmistumaista ei näy olevan odotettavana lähimässä tulevaisuudessa.

Niihin ennakkomaksuihin nähden, joita eräät hallinnonhaarat nostavat Rahatoimikonttorista Rahatoimikamarin maksumääräyksen nojalla ja joista toisinaan melkoiset määrät siirtyvät tililaskuissa kuukaudesta toiseen, rohkenemme toivomuksena lausua etteivät asianomaiset turhanpäiten tilaisi suurempia rahamääriä kuin kulloinkin kuukautekseen on tarpeen.

Kaupungin hallittavina olevain lahjoitusrahastojen tilit olemme tarkastaneet ja niinikään luetelleet ja läpikäyneet näihin kuuluvat velkakirjat, obligatsioonit, talletustodistukset ja säästökassavastakirjat, joiden kaikkien on huomattu olevan kirjain mukaiset eikä aiheuttavan mitään muistutuksia.

Niinikään olemme tutkineet ja tarkastaneet Rahatoimikamarin hallussa olevat velkakirjat ja vuokravälikirjat sekä lukeneet kaupungille kuuluvat Helsingin Makasiini-osakeyhtiön osakkeet.

Sen nojalla mitä tässä edellä näin olemme lausuneet ja mitä muutoin tarkastuksessa olemme saaneet tietää, katsomme voivamme antaa sen loppuarvostelun että kaupungin rahatointa on viimeksi kuluneena tilivuonna hoidettu asiantuntemuksella ja huolellisesti.

Kaupungin 1876 vuoden vesijohtolainan sekä 1882 vuoden uutisrakennus- ja järjestelylainan hoidosta myötäliitetään säädetyt kertomukset.

Helsingissä toukokuun 8 päivänä 1908.

Alb. Hornborg.	Henry Smedslund.	Hugo Lindén.
Otto Lucander.	Werner Hult.	Emil Malmberg.
Alfred Schildt.	Oscar Lönnrot.	Uno Öller.
	Gösta Sundholm.	

Kertomus Helsingin kaupungin 1876 vuoden vesijohtolainan hoidosta vuonna 1907.

Keisarillisen Senaatin päätöksen mukaisesti toukokuun 17 päivästä 1876 koskeva Helsingin kaupungin ottamaa 5 %:n lainaa vesijohdon lunastamista varten saavat allekirjoittaneet Helsingin kaupungin 1907 vuoden tilien tarkastajat antaa seuraavan kertomuksen tämän lainan hoidosta mainittuna vuonna.

Marraskuun 1 päivänä lunastettiin obligatsiooneja yhteensä 34,600 markan määrästä, nimittäin:

1876 vuoden 5 %:n obligatsioonlainaa.

Litt. A. 1000 Smk N:rot 17, 39, 68, 96, 117, 123, 156, 291, 349, 392, 405, 484=12 kpl.

Litt. B. 500 Smk N:rot 14, 39, 87, 111, 205, 329, 358, 388, 418, 478, 535, 577, 586, 603, 614, 652, 709, 719, 776, 794, 824, 838, 843, 854, 858, 925, 970, 1052, 1284, 1342, 1363, 1375, 1398, 1446=34 kpl.

Litt. C. 200 Smk N:rot 24, 83, 94, 119, 241, 273, 507, 589, 680, 780, 790, 799, 810, 849, 859, 875, 900, 937, 938, 982, 1000, 1046, 1072, 1092, 1098, 1115, 1156, 1188=28 kpl.

Kaupungin vastuusumma liikkeessä olevista obligatsiooneista oli
joulukuun viimeisenä 1906 Smk 1,090,677: 50

Vuonna 1907 lunastettiin:

arvottuja obligatsiooneja määrältään	Smk 29,657: 50		
sekä erääntyneiden obligatsioonien korkolippuja	» 95: — »		29,752: 50
			Vastuusumma joulukuun viimeisenä 1907 Smk 1,060,925: —

Vuoden päättyessä oli erääntyneitä obligatsiooneja

lunastamatta määrältään	Smk 4,802: 50		
siitä vähennettyä lunastetut korkoliput	» 377: 50	Smk	4,425: —
			Jälellä kuolettamatta Smk 1,056,500: —

Erääntyneitä korkolippuja oli joulukuun viimeisenä 1906

yhteensä Smk 3,070: —

Vuonna 1907 lunastettavaksi erääntyneitä korkolippuja » 53,647: 50 Smk 56,717: 50

Vuoden kuluessa lunastettiin korkolippuja määrältään Smk 52,950: —

siitä vähennettyä erääntyneiden obligatsioonien korkoliput » 95: — » 52,855: —

Jälellä liikkeessä olevia erääntyneitä korkolippuja Smk 3,862: 50

Kaikki lainaan kuuluvat vuoden kuluessa lunastetut obligatsioonit ja korkoliput me laskimme sekä jätimme käärossä sinetillämme ja sisällyksen merkinnällä varustettuna säilytettäväksi Rahatoimikonttorin holvissa.

Helsingissä, toukokuun 8 päivänä 1908.

	Henry Smedslund.	
Alb. Hornborg.	Werner Hult.	Hugo Lindén.
Otto Lucander.	Oscar Lönnrot.	Emil Malmberg.
Alfred Schildt.	Gösta Sundholm.	Uno Öller.

Kertomus Helsingin kaupungin 1882 vuoden uutisrakennus- ja järjestelylainan hoidosta vuonna 1907.

Keisarillisen Senaatin elokuun 4 päivänä 1882 antaman päätöksen mukaisesti koskeva Helsingin kaupungin ottamaa 4 $\frac{1}{2}$ %:n lainaa uutisrakennus- ja järjestelytöitä varten saavat allekirjoittaneet Helsingin kaupungin 1907 vuoden tilien tarkastajat antaa seuraavan kertomuksen mainitun lainan hoidosta sanottuna vuonna.

Marraskuun 1 päivänä arvottiin obligatiooneja yhteensä 67,000 markan määrästä, nimittäin:

1882 vuoden 4 $\frac{1}{2}$ %:n obligatsioonilainaa.

Litt. A. 3000 Smk N:rot 3, 14, 39, 65, 118, 133=6 kpl.

Litt. B. 1000 Smk N:rot 16, 23, 32, 80, 99, 164, 183, 185, 194, 228, 241, 276, 311, 317, 319, 347, 355, 371, 383, 391, 409, 455, 479, 481, 505, 557, 583, 601, 615, 650, 663=31 kpl.

Litt. C. 500 Smk N:rot 3, 28, 48, 86, 146, 173, 181, 182, 188, 198, 202, 210, 211, 238, 246, 270, 290, 305, 385, 398, 408, 421, 426, 435, 436, 517, 557, 575, 583, 590, 626, 675, 710, 724, 735, 737=36 kpl.

Kaupungin vastuusumma liikkeessä olevista obligatsiooneista oli
joulukuun viimeisenä 1906 Fmk 703,072: 50

Vuonna 1907 lunastettiin:

Arvottuja obligatsiooneja määrältään	Smk 57,061: 25	
sekä erääntyneitten obligatsioonien korkolippuja »	641: 25	» 57,702: 50
Vastuusumma joulukuun viimeisenä 1907	Smk	645,370: —

Vuoden päättyessä oli liikkeessä erääntyneitä, lunastamattomia obligatsiooneja	Smk 18,292: 50	
siitä vähennettyä lunastetut korkoliput	» 922: 50	Smk 17,370: —
Jälellä kuolettamatta	Smk	628,000: —

Erääntyneitä korkolippuja oli liikkeessä joulukuun viimeisenä 1906 yhteensä	Smk 2,835: —	
Vuonna 1907 lunastettavaksi erääntyneitä korkolippuja »	29,700: —	Smk 32,535: —
Vuoden kuluessa lunastettiin korkolippuja määrältään	Smk 31,556: 25	»
Vuoden kuluessa vanhentui korkolippuja	» 56: 25	
	31,612: 50	

eli siitä vähennettyä erääntyneiden obligatsioonien korkoliput	Smk 641: 25	Smk 30,971: 25
Jälellä liikkeessä olevia eräänt. korkolippuja	Smk	1,563: 75

Kaikki lainaan kuuluvat vuoden kuluessa lunastetut obligatsioonit ja korko-
liput me luimme sekä jätimme meidän sinetillämme sekä sisällyksen merkinnällä
varustettuun kääröön pantuina säilytettäväksi Rahatoimikonttorin holvissa.

Helsingissä, toukokuun 8 päivänä 1908.

Alb. Hornborg.	Henry Smedslund.	
Otto Lucander.	Werner Hult.	Hugo Lindén.
Alfred Schildt.	Oscar Lönnrot.	Emil Malmberg.
	Gösta Sundholm.	Uno Öller.

Helsinki 1908. Osakeyhtiö Kauppakirjapaino.
